

ФОНДАЦИЈА АЛМАГИ

Краљице Наталије 37

11080 Београд

Број: 28

Датум: 18.02.2020. године

ПРЕДМЕТ: Одговор на захтев за додатним информацијама или појашњењем у вези са припремањем понуде

У складу са чланом 63. Закона о јавним набавкама („Службени гласник РС”, бр. 124/2012, 14/2015 и 68/2015, у даљем тексту Закон), објављујемо одговор на захтев за додатним информацијама или појашњењем у вези са припремањем понуде у поступку јавне набавке добара - рачунари, за потребе Фондације Алмаги из Београда, ЈНМВ 2/2020.

ПИТАЊЕ 1:

На страни 6 од 35 конкурсне документације, у захтеваним техничким карактеристикама предметних добара, када су у питању портови позади, поред осталог је захтевано и 4 USB 3.1 Gen 2. Како препоручени модел рачунара, HP ProDesk 600 G5 PCI MT PC, нема 4 USB 3.1 Gen 2, већ има 2 USB 3.1 Gen 1 и 2 USB 3.1 Gen 2, молимо вас да потврдите да у питању техничка грешка и да је дозвољено понудити препоручени модел рачунара HP ProDesk 600 G5 PCI MT PC, који, када су портови позади у питању уместо 4 USB 3.1 Gen 2, има 2 USB 3.1 Gen 1 и 2 USB 3.1 Gen 2.

ОДГОВОР 1:

Потврђујемо да је у питању техничка грешка. Дозвољено је понудити препоручени модел рачунара HP ProDesk 600 G5 PCI MT PC.

Наручилац ће извршити измену конкурсне документације.

ПИТАЊЕ 2:

На страни 11 до 35 захтевано је да се понуда подноси на српском језику. Такође, конкурсном документацијом је захтевано и да понуђач достави и проспекте/каталоге из којих наручилац недвосмислено може да утврди квалитет понуђених добара, описе добара, техничке карактеристике.

Техничка документација која се доставља и којом се доказује испуњавање захтеваних техничких функционалности је произвођачка документација, која је изворно на енглеском језику. Како је у питању техничка документација, превод исте је често двосмислен, неразумљиви и непотпун, те сматрамо да је превођење такве документације непотребно. Обзиром на чињеницу да је Законом о јавним набавкама дозвољено да техничка документација, достављена унутар понуде може бити и на енглеском језику, молим вас да потврдите да је дозвољено поменути документацију доставити на енглеском језику, и да ће се понуда по овом основу сматрати исправном, уколико се уз приложену техничку

документацију, којом се доказује испуњавање захтеваних техничких функционалности, не достави превод на српски језик.

ОДГОВОР 2:

Дозвољено је понудити техничку документацију (каталоге, проспекте...) на енглеском језику. Наручилац ће допунити конкурсну документацију.

Одговор на захтев за додатним информацијама или појашњењем у вези са припремањем понуде биће објављен на Порталу јавних набавки и интернет страни наручиоца.

КОМИСИЈА ЗА ЈАВНУ НАБАВКУ